

Den 11^{den} Des naemdaegs een kind
 van Jan Sittes van Linnel dit
 kind is ook kint d'heren voor
 op eney vant graff — — — 2-0-0
 De willebouts klok — — — 1-5-0
 vord de lift is vord d'heren — 5-0
 vord de baer en kheet — — — 0-12-0

Den 12^{den} dit is begraven 7-2-0
 de gien hant de kinden van
 Connelid hinnen dit kind
 pant kint d'heren voor topony
 vant graff — — — — —
 De groute klok een haer 1-10-0
 te hien is vord d'heren — 10-0-0
 De lift is vord d'heren — 7-5-0
 De baer en kheet is — — — 0-16-0

Den 14^{den} dit is begraven 13-11-0
 (baer gusend) op het bruinen
 kint kint voor het openy van
 het graff — — — — — 2-10-0
 De groute klok een 1/2 m — — — 7-10-0
 De lift is vord d'heren — — — 1-10-0
 De baer en kheet is — — — 0-16-0

Den 17^{den} dit is begraven de doapten
 van Jan Jan Jand dit kind
 dit kind pant vant openy — — — 1-10-0
 De willebouts klok — — — — — 1-5-0
 De lift is — — — — — 1-5-0
 De baer en kheet is — — — — — 0-16-0

Latens — 5-15-0

Den 20 Maer is begraven en maeritij
 Nexte De Dochter van Aent altes
 Dammij mit huncup dat jaerdepont
 komt voor topens vand graff
 en half in de groote klock — 10 — 0
 De kist is vordde kerck — 7 — 10 — 0
 klast en de baer — — — 5 — 0
 — — — — — 0 — 16 — 0
 —————
 11 — 1 — 0

Den 25 en kint van Jan Thomis
 steld in op het kerckhoff 0 — 10 — 0

Den 29 Dito is begraven en maeritij
 Dant den besten op het kerckhoff 0 — 10 — 0

Den 6 Junij is begraven en maeritij
 fluoren kint van Simon Jacobs
 dat kint fluoren komt voor topens
 en in de groote klock — 0 — 0
 De kist is — — — — — 10 — 0 — 0
 De baer en klast is — — — — — 5 — 0
 — — — — — 0 — 16 — 0
 —————
 15 — 1 — 0

Den 7 Dito en kint van pieter
 walshout op het kerckhoff 0 — 10 — 0

Den 9 Dito is begraven en kint
 van willem Annelis mit huncup
 voor op en vand graff is — — — 0 — 15 — 0
 en 1/2 in de groote klock is — 7 — 10 — 0
 voor thiften en klast is — — — 0 — 9 — 0
 —————
 9 — 9 — 0

Den 10 Junij is begraven en maeritij
 Thomis op het vruinen kerck in
 en beger is vordde kerck — 7 — 10 — 0
 De groote klock en in is — — — 10 — 0 — 0
 De kist is — — — — — 1 — 5 — 0
 De baer en klast — — — — — 0 — 16 — 0
 —————
 19 — 11 — 0

Latens — 57 — 17 — 0

Den 11 Junij is begraven een
 fentien van ~~de~~ Calasffer van
 den beest int munde pout turen is - 1-10-0
 De willebuste kluck is - - - - - 1-5-0
 De lift is munde kerk - - - - - 0-5-0
 De beer en kessien is Hans - - - - - 0-12-0

Den 13 Dato is begraven een
 Meester van Jansen Jacob mit
 papen in munde pout van her
 opend van tynoff is - - - - - 1-10-0
 De willebuste kluck is - - - - - 1-5-0
 Het kessen is - - - - - 0-5-0
 De beer en kessien - - - - - 0-12-0
 Den 15 Dato een fentien van Jay
 van kessen up het kerkhoff - 0-10-0

Den 16 Dato is begraven de medikus
 van pister kessen de de kerk
 seguter in het munde pout kerk
 van turen van gert - - - - - 1-10-0
 De grante kluck van her in - - - - - 10-0-0
 De lift is munde kerk - - - - - 1-5-0
 De beer en kessien is - - - - - 0-10-0

Den 19 Junij is begraven Jan Odent
 mit gastering int munde pout van
 turen is - - - - - 1-10-0
 De willebuste kluck is - - - - - 1-5-0
 De lift is - - - - - 1-10-0
 De beer is - - - - - 0-1-0

Later is - 25-10-0

1863

Den 15^{den} Dats is begraven
Antonie Pieters van der Meer
 van gylbert Hans poortier
 int middelpunt is van het
 opene vant graft — — — 1-10-0
 De willebrord klok is — — — 1-5-0
 De kist is vande kerck — — — 1-5-0
 De beer is es slooff klok — — — 0-12-0

9-12-0

Den 19 Dats is begraven bij het
 Gaubel — int het park
 nien kint in es begerint
 fande part is in het kint
 vande kerck — — — 6-0-0
 es in es grote klok is 10-0-0
 De kist is vande kerck — — — 1-5-0
 De beer is — — — — — 0-4-0

Latent 22-1-1863 — 9-0

Deze drie maanden bedragen vande
 kerck — — — — — 300-10-0
 gast of vande kerck — — — 15-0-0
 blijft finken — — — — — 215-10-0

Handwritten signature

Commissaris van de Kerck

Handwritten signature

De laeste laeste Jure
 is begraaven en sint van de
 Beilingsse Schiedrijck - Ogen
 of hiet in zinnen kude is voor
 op onse vint graff

De groote vloek en in is 1-5-0
 hiet rifelen is 10-0-0
 --- 0-5-0
 --- 11-10-0

De de een sint van Schiedrijck
 Blasse Schiedrijck
 in hiet vande part is voor
 hiet op onse vint graff

De willebouts vloek is 0-15-0
 hiet rifelen en kleejen 1-5-0
 --- 0-7-0
 --- 2-9-0

De de Jure. Jure begraaven en
 de de van Hon Jure
 hiet rosend in een begraaf
 hiet vande kude is voor de kude

De de de groote vloek 6-0-0
 De de de kude 10-0-0
 De de de kude 1-5-0
 De de de kude 0-16-0

~~De de de kude 1-0-0~~
~~De de de kude 10-1-0~~

De de de kude 15-0-0
 --- 32-0-0

1665

Den 11 Augustus is begraven een
 kind van Jan Claaffz van Crahest
 in een kerkertje op het kerkhof
 De willebouts klok — — — 1-5-0
 het lijfchen en kledingen — — — 1-5-0
 —————
 2-10-0

Den 9 Dito is begraven De vrou
 van bijbellet in een kerkert
 int firds part is voordersk — 4-10-0
 De willebouts klok is — — — 1-5-0
 De lift is voordersk — — — 1-5-0
 Daar een besleset klok — — — 0-12-0
 —————
 7-12-0

Den 23 Dito is begraven
 Pieteren heymdier kint van
 van den drossen verstaent int
 firds part is voore koperen — — — 1-10-0
 een halff in met de groote klok — 7-10-0
 De lift is voordersk — — — 1-5-0
 De soet en kledt + sams — — — 0-16-0
 —————
 11-1-0

Den 25 Dito is begraven Jamitiche
 Claaffz kint van Jan
 Hans filbeslager int firds part
 in een kerkert voordersk — 4-10-0
 een d in met de groote klok — 7-10-0
 De lift is voordersk — — — 1-5-0
 De baer en kledt + sams — — — 0-16-0
 —————
 14-1-0

Latens - 85-13-0

1630

Den 1 Aprilant it begraafden
 een kind van Connelis huijzenster
 is vint op een vint grootte
 De willebrordt klock — — — 15 — 0
 Het k. f. — — — — — 5 — 0
 — — — — — 0 — 0

2 — 5 — 0

Den 4 Dito it begraafden
 eenigen Connelis huijzenster
 Altes hand boom in thindepant
 in een beeger kint — — — 9 — 10 — 0
 een 1/2 int met de grote klock — — — 7 — 20 — 0
 De kist is vint de kerk — — — 1 — 5 — 0
 De baer — — — — — 0 — 9 — 0

13 — 9 — 0

Den seluen Dito Jan Adriaen
 op het kerkhuus — — — 0 — 10 — 0

Den Dito it begraafden
 eenen Connelis huijzenster
 int kint vint it — — — 0 — 0 — 0
 een int vint met de grote
 klock is vint de kerk — — — 10 — 0 — 0
 De kist is vint de kerk — — — 1 — 10 — 0
 De kist is — — — — — 0 — 9 — 0
 De zee is — — — — — 0 — 0 — 0

17 — 19 — 0

Latent — 33 — 17 — 0

1669

In 10 Septemb is begraft by
 Ghastigheit by de Quastmijde
 Gouvenier ~~in~~ in een laaggevoert
 kerkijverste ~~van~~ de kerk 6-0-0
 en in met de grote kerk 10-0-0
 De kist is van de kerk 1-5-0
 De roff — — — — — 0-0-0
 17-5-0

In 17 Dit is begraft by Quastmijde
 Gouvenier ~~in~~ met de kerk
 met middelpunt is van topkruis 2-10-0
 en in met de grote kerk 10-0-0
 De kist is van de kerk 2-20-0
 De baer en kerk — — — — — 0-20-0
 13-16-0

+

In 23 Dit is begraft by een kerk
 van Quastmijde ~~in~~ met de kerk
 in 1ste punt kerk is — — — — — 0-15-0
 en in met de grote kerk is 10-0-0
 De kist en kerk — — — — — 0-9-0
 10-24-0

In 27 een kerk van Quastmijde
 Gouvenier ~~in~~ met middelpunt
 van topkruis is — — — — — 0-15-0
 De wilhelms kerk — — — — — 1-5-0
 De kist — — — — — 0-5-0
 2-5-0

In 27 17-0